|  |  |
| --- | --- |
| 한국어 | ภาษาไทย |
| 5월 5일까지 | ถึงวันที่ 5เดือนพฤษภาคม |
| 종전보다 다소 완화된 형태로  사회적거리 두기 계속 추진합니다 | การเว้นระยะห่างทางสังคม ยังดำเนินการอีกต่อไป ในรูปแบบที่ค่อนข้างผ่อนคลาย  กว่าก่อนหน้านี้ |
| 실외-분산시설 | การกระจายสิ่งอำนวยความสะดวก-นอกอาคาร |
| 공공시설 중 국립공원, 자연휴양림 등  방역수칙 마련을 전제로 단계적으로 운영 재개 | การดำเนิน เป็นตามเงื่อนไข ตามมาตรการของขั้นตอนในการป้องกัน  ในส่วนของสถานที่สาธาระณะ อุทยานแห่งชาติ, สถานที่พักผ่อนธรรมชาติ เป็นต้น |
| 실외-밀집 시설 | นอกอาคาร-อาคารที่มีสิ่งอำนวยความสะดวกอาคารที่แออัด |
| ‘무관중 프로야구’와 같이 '분산’ 조건을 달성할 수 있는 경우  제한적으로 운영 재개 | ‘การกระจาย‘ เปรียบเหมือนกับ ‘เบสบอลที่ไม่มีผู้ชม‘  เมื่อสามารถทำได้ตามเงื่อนไข ในขอบเขตที่จำกัด จึงได้ดำเนินการต่อไป |
| 민간부분 | ภาคเอกชน |
| 필수적인 시험 등 불가피한 경우  방역지침을 준수하는 범위에서 제한적으로 시행 허용 | กรณีจำเป็นที่ี่ี่หลีกเลี่ยงไม่ได้ เช่นการสอบ เป็นต้น ต้องได้รับอนุญาติใน  ขอบเขตจำกัด ตามแนวทางปฏิบัติการป้องกันโรคระบาด |
| 유흥시설, 일부 생활체육시설, 학원, 종교시설 등 기존 행정명령 유지,  운영 중단 권고에서 운영 자제 권고로 조정 | ระงับการดำเนินงานตาม สถานบันเทิง, ถานที่ออกกำลังกาย, สถาบันกวดวิชา, สถานปฏิบัติธรรม เป็นต้น ให้ปฏิบัติตามคำสั่งต่อไป ในการงดละเว้นตามที่ได้ประกาศไปแล้ว |
| 여성가족부 | กระทรวงความเสมอภาคสตรีและครอบครัว |
| 이 번역은 다누리콜센터1577-1366에서 하였습니다. | แปลโดย ศูนย์ทานูรี **1577-1366** |